



MANUEL D'UTILISATION – INSTRUCTION MANUAL

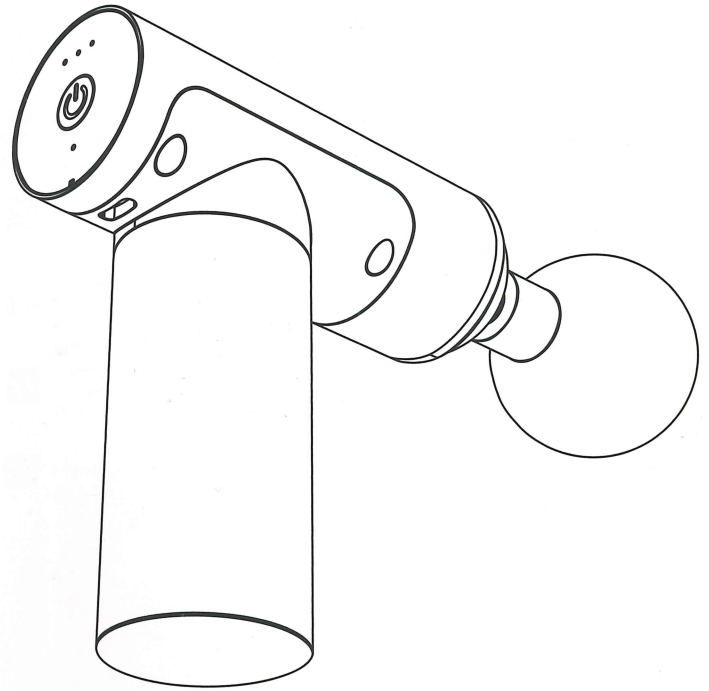
# MUSCLE MASSAGER

**Terraillon SAS France & Headquarters**  
1, rue Ernest Gouin  
78290 Croissy-sur-Seine – France  
Service Consommateurs : 0 826 88 1789  
serviceconsommateurs@terraillon.fr

**Terraillon Asia Pacific Ltd**  
4/F, Eastern Centre  
1065 King's Road  
Quarry Bay – Hong Kong  
Tel: +852 (0)2960 7200  
customerservice@terraillon-asia.com

**Terraillon Corp USA**  
contact@terraillon.fr

**Terraillon UK**  
support.uk@terraillon.com



**Terraillon®**  
www.terraillon.com

PN : 15308

**Terraillon®** CE  
www.terraillon.com

# MUSCLE MASSAGER

<b>FR</b>	Pistolet de massage NOTICE D'UTILISATION .....	4
<b>EN</b>	Massage gun USER MANUAL .....	10
<b>DE</b>	Massagepistole BEDIENUNGSANLEITUNG .....	16
<b>NL</b>	Massagepistool GEBRUIKSAANWIJZING .....	22
<b>IT</b>	Pistola per massaggi LIBRETTO DI ISTRUZIONI .....	28
<b>ES</b>	Pistola de masaje INSTRUCCIONES DE USO .....	34
<b>SV</b>	Massagepistol BRUKSANVISNING .....	40



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Terraillon.

Terraillon.

Caro cliente,  
Obrigado por ter adquirido o Massajador Muscular. Leia as instruções antes de utilizar o massajador, pois este manual fornece informações adicionais, incluindo precauções de segurança e avisos.

Se tiver alguma dificuldade ou precisar de mais informações, pode encontrar o nosso centro de ajuda digitalizando o código QR ao lado com o seu smartphone. Se não conseguir encontrar a resposta à sua pergunta, pode também contactar o nosso serviço de assistência pós-venda - support.uk@terraillon.com



## DECLARAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

### CUIDADO

Se sofre das seguintes doenças ou tem algum problema de saúde, consulte o seu médico antes de o utilizar.

1. Gravidez, diabetes, incluindo complicações como neuropatia e lesões da retina.
2. Utilização de pacemaker cardíaco, cirurgia recente, epilepsia ou enxaquecas, protrusão dos discos intervertebrais lombares e deslocação anterior das vértebras ósseas.
3. Cirurgia recente de substituição de articulações, colocação de dispositivo intrauterino, implantes metálicos e outras preocupações do corpo.

**AVISO:** consulte o médico antes de utilizar este produto para reduzir o risco de ferimentos.

## PRECAUÇÕES

1. Os menores não estão autorizados a utilizar este produto. Este produto não é um brinquedo, por favor guarde-o fora do alcance das crianças.
2. Não mergulhe o produto na água. Se o produto cair na água, envie-o para inspeção atempadamente.
3. Não colocar o produto perto da fonte de combustível ou dentro do fogo.
4. Não utilizar a pistola massajadora na cabeça, perto do coração ou nos genitais.
5. Não utilizar a pistola massajadora nas mãos e nas articulações. O massajador foi concebido para ser utilizado em tecidos moles.
6. Não deixar cair o produto intencionalmente.
7. Não retire os parafusos nem tente desmontar o produto.
8. É proibido substituir ou complementar o tratamento médico com o dispositivo. Se sentir dores ou estiver a receber tratamento, consulte o seu médico antes de utilizar o dispositivo.
9. Não coloque os dedos, o cabelo ou outras partes do corpo perto do eixo e da parte de trás da cabeça de massagem para evitar lesões por esmagamento.
10. Se o equipamento estiver danificado, interromper imediatamente o funcionamento.
11. Não coloque os dedos, cabelos ou outras partes do corpo perto do eixo ou da parte de trás do massajador para evitar lesões.

Terraillon.

## CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Pistola massajadora x 1	Cabo de carregamento x2
Cabeça de massagem x 4	Estojo de transporte x 1
Cabeça de massagem aquecida x 1	Manual de Instruções x 1

## RESUMO DO PRODUTO

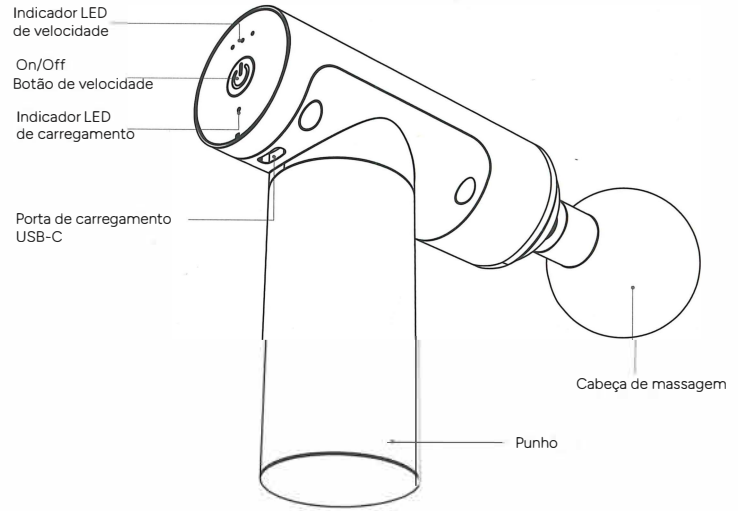


Diagrama do indicador de velocidade LED

○	Velocidade lenta
○ ○	Velocidade normal
○ ○ ○	Velocidade rápida

Terraillon.

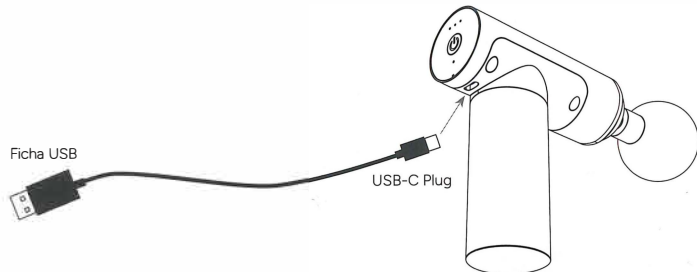
## CARREGAMENTO DO PRODUTO

⚠ Para sua segurança, utilize sempre um carregador/adaptador de entrada de 5V adequado para carregar o massajador. **NÃO UTILIZAR** um adaptador USB de carregamento rápido, pois pode danificar o produto. **Importante: A pistola de massagem não deve ser ligada.**

1. Utilize o cabo USB-C incluído com este massajador.
2. Ligue a ficha USB-C à porta de carregamento USB-C na parte inferior do massajador.
3. Ligue a ficha USB a uma porta USB de um computador ou a um adaptador de parede normal para iniciar o carregamento.

## NOTA:

- Deve seleccionar um carregador qualificado de um fabricante de renome.
- É necessário carregar o massajador se este não tiver sido utilizado durante mais de 12 meses.



## ⚠ Instruções de segurança para carregar a bateria de lítio do produto:

- A tensão de entrada é DC 5V 2A.
- Para carregar o produto de forma segura e fiável, utilize um adaptador de parede certificado e em boas condições.
- Carregue o produto apenas em temperaturas ambiente entre 10°C /40°F e 40°C /104°F.
- Não aquecer acima de 70°C /158°F. Não deitar fora num incêndio.
- Manter afastado da luz solar direta.
- Desligue o produto após a utilização.
- Nota: não assumimos qualquer responsabilidade pela utilização incorrecta do produto, como a utilização de uma tensão superior à indicada. A utilização incorrecta pode resultar em ferimentos graves ou na perda de bens.
- Em casos extremos, a utilização abusiva ou incorrecta de uma pilha de lítio pode provocar uma explosão, geração de calor, incêndio ou desenvolvimento de fumo.

Terrillon.

## CABEÇAS DE MASSAGEM



- **Cabeça esférica:** adequada para relaxar grandes grupos musculares, incluindo os braços, a cintura, as costas, as nádegas e as coxas.



- **Cabeça plana:** adequada para o relaxamento e a modelação de vários grupos musculares, especialmente a cintura abdominal, os músculos peitorais do peito ou mesmo os bíceps e tríceps femorais da perna.



- **Cabeça em cone:** adequada para sessões de recuperação de impacto de tecidos profundos. Ideal para pontos de gatilho e pequenas áreas específicas: como a sola dos pés, as palmas das mãos, o calcanhar de Aquiles e os músculos rombóides nas costas.



- **Cabeça em forma de U:** adequada para os músculos trapézios, áreas à volta do músculo do tendão de Aquiles, músculos do tornozelo e músculos da barriga da perna.



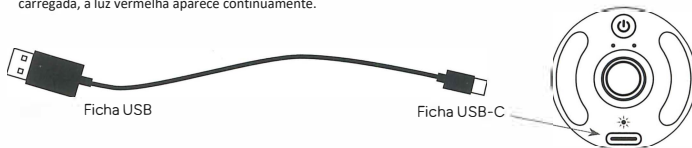
- **Cabeça de Massagem Aquecida:** para os músculos que se contraem e ajuda a acelerar a recuperação após o esforço físico e relaxa os músculos mais rapidamente.

## LIGAR O ACESSÓRIO

Coloque a cabeça de massagem que pretende na extremidade da pistola e encaixe-a. Em seguida, ligar a pistola para iniciar a massagem.

Se desejar utilizar a cabeça aquecida:

- Carregue previamente a Cabeça de Massagem Aquecida ligando o cabo USB-e incluído a uma tomada eléctrica. Uma luz vermelha pisca para indicar que o bocal está a carregar. Quando a bateria da cabeça de massagem está carregada, a luz vermelha aparece continuamente.



- Ligar a cabeça de massagem com aquecimento utilizando o botão on/off na parte de trás da cabeça.
- Quando a cabeça de massagem com aquecimento estiver ligada, prima o botão ligar/desligar uma vez para aceder ao primeiro nível de temperatura, ou seja, 45 graus. Prima o botão ligar/desligar uma segunda vez para aceder ao segundo nível de temperatura, ou seja, 55 graus.
- Depois de seleccionar a temperatura, coloque a Cabeça de Massagem Aquecida na extremidade da pistola de massagem e ligue a pistola de massagem premindo longamente o botão ligar/desligar da pistola.
- Desligue o bocal de aquecimento utilizando o botão on/off situado na parte de trás do bocal antes de o retirar da pistola de massagem. Se não desligar o bocal de aquecimento, este descarregará a sua bateria: não se desligará automaticamente.

Para mudar a cabeça de massagem, desligue a pistola mantendo premido o botão on/off: pode retirar a cabeça usada e inserir a nova

Terrillon.

## UTILIZAR O PRODUTO

1. Prima longamente o botão de velocidade on/off do massajador com pistola para iniciar o massajador. A massagem começará à velocidade mais lenta e apresentará a luz indicadora de velocidade lenta.
2. Prima brevemente o botão de velocidade on/off para alterar a intensidade. Uma pressão breve iniciará a velocidade normal e uma segunda pressão breve activará a velocidade rápida.
3. O Massajador desliga-se automaticamente após cada sessão de 10 minutos, correspondente ao tempo de massagem recomendado. Para reiniciar, basta premir longamente o botão de ligar/desligar a velocidade.
4. O massajador possui três velocidades: lenta (seleccionada automaticamente quando ligado), normal (primeira pressão breve), rápida (segunda pressão breve), desligada (terceira pressão breve).
5. Se pretender parar a sessão antes do temporizador de 15 minutos, basta premir longamente o botão ligar/desligar até o massajador se desligar.

## FAQ

• **Porque é que o meu Massajador não se liga?**

Se o Massajador não ligar, certifique-se de que a bateria está totalmente carregada.

• **Porque é que o meu Massajador não está a carregar?**

Se o seu Massajador não carregar, certifique-se de que cada extremidade do cabo de carregamento está firmemente ligada Massajador e à fonte de alimentação. Se estiver a utilizar uma porta USB do computador, certifique-se de que o computador tem corrente eléctrica.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Nome do produto	Massajador muscular	Nome do produto	Heating Massage Head
Capacidade da bateria	2200 mAh	Capacidade da bateria	900 mAh
Modo de vibração	3 Níveis	Temperatura de aquecimento	45°C / 55°C
Velocidade	1800 RPM 2500 RPM 3200 RPM	Tempo de carga	3 hours
Tempo de carga	3.5 Hours	Interface de carga	USB-C
Interface de carga	USB-C	Tempo de utilização	3.5-4 hours (45°C configuração) 2.5-3 hours (55°C configuração)
Tempo de utilização	2-3 hours	Dimensão do produto	50x50x46 mm
Potência nominal	20W ± 10%		
Dimensão do produto	127x153x42 mm		

Terrillon.

## CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para reduzir o risco de avaria, choque eléctrico, ferimentos, incêndio e danos no equipamento, leia todas as instruções e avisos deste manual.

1. Não deite fora, guarde ou utilize o massajador perto de fogo ou chamas abertas.
2. Não retire os parafusos nem tente desmontar o massajador.
3. Consulte o seu médico antes de o utilizar. Este massajador não se destina a substituir ou complementar tratamentos médicos prescritos.

## GARANTIA

Este produto é garantido contra defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre danos resultantes de acidentes, utilização indevida ou negligência. Se tiver uma reclamação, contacte primeiro a loja onde efectuou a compra.

## PROTECÇÃO AMBIENTAL



Quando o produto já não for utilizável, entregue-o num ponto de recolha para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Terrillon.